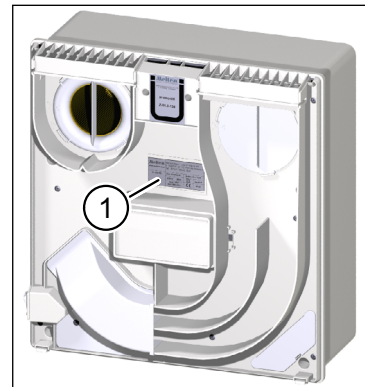


Wichtige Information für Lüftungsgeräte der Serie M-WRG ab Bj. 2018

Beiblatt mit Hinweisen zum „Externen Steuerungseingang M-WRG-O/EST“ und zur Nutzung der optionalen „Funkfernbedienung M-WRG-FBH“

HINWEIS

Bei Fragen zu technischen Problemen oder Reklamationen halten Sie bitte die Gerätenummer bereit! Diese finden Sie auf dem Typenschild (Pos. 1), das sich auf der Zwischenplatte im Inneren des Gehäuses befindet.



Important information for ventilation units from the M-WRG series constructed 2018 or later

Supplementary sheet with notes on the “External control input M-WRG-O/EST” and on using the optional “Wireless remote control M-WRG-FBH”

NOTE

Please quote the device number if you have any questions concerning technical problems or complaints. You will find this on the nameplate (item 1) which is located on the intermediate plate on the inside of the housing.

Informations importantes relatives aux appareils d'aération de la série M-WRG à partir de l'année de construction 2018

Supplément avec indications relatives à « l'entrée de commande extérieure M-WRG-O/EST » et à l'utilisation de la « télécommande radio M-WRG-FBH » optionnelle

AVIS

Si vous avez des questions, voire des problèmes techniques ou des réclamations à soumettre, veuillez tenir prêt le numéro de l'appareil ! Vous le trouverez sur la plaque signalétique (pos. 1), située sur la plaque intermédiaire, à l'intérieur du boîtier.

Informazioni importanti per apparecchi di ventilazione di serie M-WRG a partire dall'anno di costruzione 2018

Allegato con indicazioni per l'«Ingresso di comando esterno M-WRG-O/EST» e per l'uso del «Radiotelecomando M-WRG-FBH»

AVVISO

Per eventuali domande su problemi tecnici o reclami si prega di tenere il numero di apparecchio a portata di mano. Il numero si trova sulla targhetta del tipo (pos. 1) posta sulla piastra intermedia all'interno dell'alloggiamento.

Artikel-Nr. / Part no. / N° d'article / N° articolo: 5307-10
KW / Week / Semaine / Sett.: 03/2018 DE / EN / FR / IT

Inhalt

1	Hinweise zum „Externen Steuereingang M-WRG-O/EST“	3
1.1	Beschreibung und Anschlussplan	3
1.2	Optionen	3
1.3	Werkseitige Voreinstellung und mögliche Einstellbereiche	3
1.4	Beispiele für die Verwendung des Externen Steuereingangs	3
1.5	Einsatzbereiche	4
2	Hinweise zur Nutzung der optionalen „Funkfernbedienung M-WRG-FBH“	4

Contents

1	Notes on the “External control input M-WRG-O/EST”	5
1.1	Description and connection diagram	5
1.2	Options	5
1.3	Factory defaults and possible adjustment ranges	5
1.4	Examples of how to use the external control input	5
1.5	Uses	6
2	Notes on using the optional “Wireless remote control M-WRG-FBH”	6

Contenu

1	Indications relatives à « l'entrée de commande extérieure M-WRG-O/EST »	7
1.1	Description et schéma de raccordement	7
1.2	Options	7
1.3	Pré-réglage en usine et plages de réglage possibles	7
1.4	Exemples d'utilisation de l'entrée de commande extérieure	7
1.5	Domaines d'application	8
2	Indications sur l'utilisation de la « télécommande radio M-WRG-FBH » optionnelle .	8

Indice

1	Indicazioni sull'«Ingresso di comando esterno M-WRG-O/EST»	9
1.1	Descrizione e schema dei collegamenti	9
1.2	Opzioni	9
1.3	Preimpostazione di fabbrica e possibili livelli d'impostazione	9
1.4	Esempi per l'utilizzo dell'Ingresso di comando esterno	9
1.5	Campi d'impiego	10
2	Indicazioni per l'uso del «Radiotelecomando M-WRG-FBH» opzionale	10

1 Hinweise zum „Externen Steuereingang M-WRG-O/EST“

1.1 Beschreibung und Anschlussplan

Mit dem serienmäßigen Externen Steuereingang verfügt das M-WRG-Gerät über eine zusätzliche Eingangsklemme für 230 V~ (Arbeitsspannungsbereich: 85 V~ bis 265 V~ / 50-60 Hz), an die ein Schalter, eine Zeitschaltuhr, ein Bewegungsmelder oder Ähnliches angeschlossen werden kann.

Der Externe Steuereingang ist mit einem Nachlaufrelais ausgestattet, mit dem eine Einschaltverzögerung und eine Nachlaufzeit eingestellt werden kann:

- Einschaltverzögerung: Das M-WRG-Gerät startet erst nach Ablauf der eingestellten Zeit.
- Nachlaufzeit: Das M-WRG-Gerät schaltet erst nach Ablauf der eingestellten Zeit in das zuvor aktive Lüftungsprogramm.

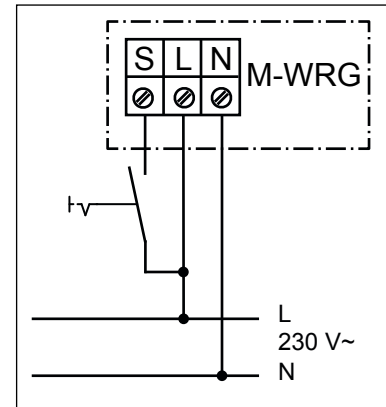


Abb. 1: Anschlussplan

In Verbindung mit der Option „Netzschalter ohne Funktion“ (M-WRG-O/NOF, Art. Nr. 5046-10) ist die Entlüftung fensterloser Räume nach DIN 18017-3 möglich.

1.2 Optionen

Neben dem serienmäßigen Externen Steuereingang können folgende Optionen gewählt werden:

- M-WRG-O/EST-1, Art.-Nr. 5046-31: ohne Einschaltverzögerung
- M-WRG-O/EST-2, Art.-Nr. 5046-32: ohne Nachlaufzeit

1.3 Werkseitige Voreinstellung und mögliche Einstellbereiche

Parameter	Werkseitige Voreinstellung	Mögliche Einstellbereiche
Luftleistung	60 m ³ /h	15 - 100 m ³ /h
Einschaltverzögerung	1 min	0 - 240 min
Nachlaufzeit	15 min	0 - 240 min

Tab. 1: Werkseitige Voreinstellung und mögliche Einstellbereiche

HINWEIS

Die Änderung vorgenannter Parameter kann entweder werkseitig oder mit der optionalen Fernbedienung M-WRG-FBH vorgenommen werden.

1.4 Beispiele für die Verwendung des Externen Steuereingangs

- Erhöhte Lüftungsstufe über einen externen Schalter:
 Am M-WRG-Gerät wird mit dem Dreistufenschalter die Lüftungsstufe I oder II als Dauerlüftung eingestellt. Bei Bedarf wird über einen externen Schalter auf erhöhte Luftleistung (60 m³/h) umgeschaltet (Einschaltverzögerung und Nachlaufzeit beachten!).

- 2Raumlösung:
Wenn ein zweiter Raum (z. B. Bad oder WC) über einen Flachkanal oder Flexrohre an das M-WRG-Gerät angeschlossen ist, kann über den Lichtschalter in eine höhere Lüftungsstufe (60 m³/h) gewechselt werden. Nach dem Ausschalten läuft das Gerät noch 15 min in der höheren Lüftungsstufe und kehrt dann wieder in das vorher eingestellte Lüftungsprogramm zurück.

1.5 Einsatzbereiche

- M-WRG-O/EST, Einsatzbereich: fensterlose Bäder und WCs
Der Lichtschalter ist mit dem Steuereingang im M-WRG-Gerät verbunden. Bei Betätigen des Lichtschalters erfolgt die Entlüftung mit 60 m³/h (Einschaltverzögerung ca. 1 min, **Nachlaufzeit 15 min**). Anstelle des Lichtschalters kann auch ein Bewegungsmelder angeschlossen werden. Falls der Bewegungsmelder über ein Nachlaufrelais verfügt, muss dieses auf „0“ gesetzt werden!
Diese Steuerungsvariante erfüllt die Anforderungen nach DIN 18017-3 für die Lüftung von Bädern und Toilettenräumen ohne Außenfenster.
- Option M-WRG-O/EST-1, Einsatzbereich: Bad oder WC mit Fenster
Das M-WRG-Gerät kann mit einem Taster gesteuert werden. Nach Betätigen des Tasters erfolgt ohne **Einschaltverzögerung** eine Entlüftung mit 60 m³/h für 15 min. Anschließend wird das zuletzt eingestellte Lüftungsprogramm fortgesetzt.
Diese Steuerungsvariante erfüllt die Anforderungen nach DIN 1946-6, aber nicht die Anforderungen nach DIN 18017-3.
- Option M-WRG-O/EST-2, Einsatzbereich: fensterlose Bäder und WCs
Der Lichtschalter ist mit dem Steuereingang im M-WRG-Gerät verbunden. Bei Betätigen des Lichtschalters erfolgt die Entlüftung mit 60 m³/h (Einschaltverzögerung ca. 1 min, **ohne Nachlaufzeit**). Anstelle des Lichtschalters kann auch ein Bewegungsmelder angeschlossen werden. Falls der Bewegungsmelder über ein Nachlaufrelais verfügt, muss dieses auf „0“ gesetzt werden!
Diese Steuerungsvariante erfüllt die Anforderungen der DIN 18017-3 für die Lüftung von Bädern und Toilettenräumen ohne Außenfenster.

2 Hinweise zur Nutzung der optionalen „Funkfernbedienung M-WRG-FBH“

Mit der optionalen Funkfernbedienung M-WRG-FBH, Art.-Nr. 5478-10, lassen sich alle M-WRG-Geräte ab Bj. 2018 (außer Typen -S 485, -S 485-TF, -S 485-TFC) steuern, parametrisieren und der Leistungsumfang erweitern. Näheres können Sie dem Produktblatt bzw. der Bedienungsanleitung für die Funkfernbedienung entnehmen.

Bei den Gerätetypen M-WRG-S/Z-T-FC und M-WRG-S/Z-KNX-FC kann mit Hilfe der Funkfernbedienung die Programmtaste „CO₂“ des Tastsensors InControl mit dem Lüftungsprogramm „Automatikbetrieb“ belegt werden. Hierbei wird der Lüftungsbetrieb in Abhängigkeit von der Mischgas-/CO₂-Konzentration **und** der relativen Raumluftfeuchte geregelt.

1 Notes on the “External control input M-WRG-O/EST”

1.1 Description and connection diagram

With the external control input supplied as standard, the M-WRG unit has an additional input terminal for 230 V AC (working voltage range: 85 V AC to 265 V AC / 50-60 Hz) to which a switch, time switch, motion detector or similar may be connected.

The external control input is equipped with a time-delay relay that can be used to set a switch-on delay and a run-on time:

- Switch-on delay: the M-WRG unit does not start until the set time has elapsed.
- Run-on time: the M-WRG unit does not switch to the previously active ventilation program until the set time has elapsed.

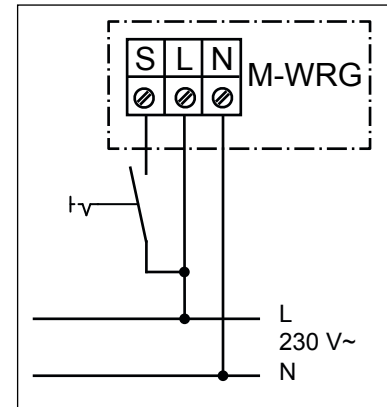


Fig. 1: Connection diagram

Windowless rooms can be ventilated in accordance with DIN 18017-3 in combination with the “mains switch without function” option (M-WRG-O/NOF, part no. 5046-10).

1.2 Options

The following options may be selected in addition to the external control input which is supplied as standard:

- M-WRG-O/EST-1, part no. 5046-31: without switch-on delay
- M-WRG-O/EST-2, part no. 5046-32: without run-on time.

1.3 Factory defaults and possible adjustment ranges

Parameter	Factory defaults	Possible adjustment ranges
Air flow	60 m ³ /h	15 to 100 m ³ /h
Switch-on delay	1 min	0 to 240 min
Run-on time	15 min	0 to 240 min

Table 1: Factory defaults and possible adjustment ranges

NOTE

The above parameters can be changed either at the factory or using the optional wireless remote control M-WRG-FBH.

1.4 Examples of how to use the external control input

- Ventilation level increased via an external switch:
 On the M-WRG unit, the 3-way stepping switch is used to set ventilation level I or II as continuous ventilation. If necessary, an external switch can be used to switch over to increased air flow (60 m³/h) (take account of switch-on delay and run-on time!).

- 2-room solution:
If there is a second room (e.g. bathroom or toilet) connected to the M-WRG unit via flat ductwork or flexible pipes, the light switch can be used to change to a higher ventilation level (60 m³/h). After it is switched off, the unit continues running for 15 minutes at the higher ventilation level and then returns to the previously set ventilation program.

1.5 Uses

- M-WRG-O/EST, for use in windowless bathrooms and toilets
The light switch is connected to the control input in the M-WRG unit. When the light switch is switched on, the room is ventilated at 60 m³/h (switch-on delay approx. 1 min, **run-on time 15 min**). A motion detector can be connected in place of the light switch. If the motion detector has a time-delay relay, this must be set to "0".
This control variant fulfils the requirements of DIN 18017-3 for the ventilation of bathrooms and toilets without an outside window.
- Option M-WRG-O/EST-1, for use in bathrooms or toilets with windows
The M-WRG unit can be controlled with a pushbutton. When the button is pressed, the room is ventilated at 60 m³/h for 15 min without a **switch-on delay**. The most recently set ventilation program is then resumed.
This control variant fulfils the requirements of DIN 1946-6, but not the requirements of DIN 18017-3.
- Option M-WRG-O/EST-2, for use in windowless bathrooms and toilets
The light switch is connected to the control input in the M-WRG unit. When the light switch is switched on, the room is ventilated at 60 m³/h (switch-on delay approx. 1 min, **without run-on time**). A motion detector can be connected in place of the light switch. If the motion detector has a time-delay relay, this must be set to "0".
This control variant fulfils the requirements of DIN 18017-3 for the ventilation of bathrooms and toilets without an outside window.

2 Notes on using the optional "Wireless remote control M-WRG-FBH"

The optional wireless remote control M-WRG-FBH, part no. 5478-10, is used to control, program and extend the range of functions of all M-WRG units constructed from 2018 onwards (excluding types -S 485, -S 485-TF, -S 485-TFC). You will find further details in the product data sheet or in the user guide for the wireless remote control.

For the M-WRG-S/Z-T-FC and M-WRG-S/Z-KNX-FC unit types, the wireless remote control can be used to assign the "CO₂" program button on the InControl pushbutton sensor to the "Automatic mode" ventilation program. In this case, the ventilation mode will be regulated in relation to the mixed gas/CO₂ concentration **and** the relative room air humidity.

1 Indications relatives à « l'entrée de commande extérieure M-WRG-O/EST »

1.1 Description et schéma de raccordement

Avec l'entrée de commande extérieure en série, l'appareil M-WRG dispose d'une borne d'entrée supplémentaire pour 230 V CA (plage de tension de travail : 85 V CA à 265 V CA / 50-60 Hz), à laquelle peut être raccordé(e) un commutateur, une minuterie, un détecteur de mouvement ou similaire.

L'entrée de commande extérieure est dotée d'un relais temporisé, avec lequel une temporisation à l'enclenchement et d'une temporisation au déclenchement peuvent être réglées :

- Temporisation à l'enclenchement : l'appareil M-WRG ne démarre que lorsque le temps réglé a expiré.
- Temporisation au déclenchement : l'appareil M-WRG ne commute dans le programme de ventilation précédemment actif que lorsque le temps réglé a expiré.

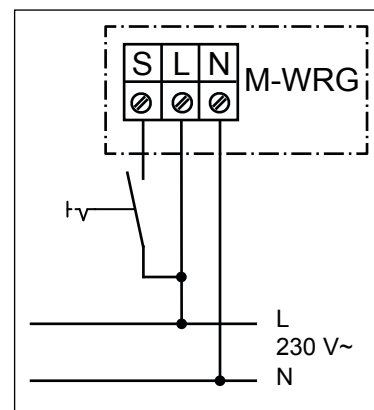


Fig. 1: Schéma de raccordement

En liaison avec l'option « Interrupteur d'alimentation sans fonction » (M-WRG-O/NOF, art. n° 5046-10), l'extraction d'air de pièces dépourvues de fenêtres suivant la norme DIN 18017-3 est possible.

1.2 Options

Outre l'entrée de commande extérieure en série, les options suivantes peuvent être retenues :

- M-WRG-O/EST-1, art. n° 5046-31: sans temporisation à l'enclenchement
- M-WRG-O/EST-2, art. n° 5046-32: sans temporisation au déclenchement.

1.3 Pré-réglage en usine et plages de réglage possibles

Paramètre	Pré-réglage en usine	Plages de réglage possibles
Débit d'air	60 m ³ /h	15 - 100 m ³ /h
Temporisation à l'enclenchement	1 min	0 - 240 min
Temporisation au déclenchement	15 min	0 - 240 min

Tab. 1: Pré-réglage en usine et plages de réglage possibles

AVIS

Il peut être procédé au changement des paramètres précités soit en usine, soit par la télécommande radio optionnelle M-WRG-FBH.

1.4 Exemples d'utilisation de l'entrée de commande extérieure

- Niveau de ventilation renforcé par l'intermédiaire d'un commutateur externe :
 Avec le commutateur à trois positions sur l'appareil M-WRG, le niveau de ventilation I ou II est réglé comme aération permanente. En cas de besoin, on bascule, par l'intermédiaire d'un commutateur externe, sur un débit d'air accru (60 m³/h) (tenir compte de la temporisation à l'enclenchement et de la temporisation au déclenchement !).

- Solution 2-pièces :
Lorsqu'une deuxième pièce (par ex. salle de bains ou WC) est raccordé à l'appareil M-WRG par l'intermédiaire d'un conduit plat ou de tuyaux flexibles, on peut basculer dans un niveau de ventilation supérieur (60 m³/h) par l'intermédiaire de l'interrupteur d'éclairage. Après la mise hors tension, l'appareil fonctionne encore 15 minutes en niveau de ventilation supérieur puis revient au programme de ventilation préalablement réglé.

1.5 Domaines d'application

- M-WRG-O/EST, domaine d'application : salles de bain et WC dépourvus de fenêtre
L'interrupteur d'éclairage est relié à l'entrée de commande dans l'appareil M-WRG. Lorsque l'interrupteur d'éclairage est activé, l'extraction d'air est opérée à 60 m³/h (temporisation à l'enclenchement : env. 1 min, **temporisation au déclenchement : 15 min**). À la place de l'interrupteur d'éclairage, on peut aussi raccorder un détecteur de mouvement. Si le détecteur de mouvement dispose d'un relais temporisé, il faut que celui-ci soit positionné sur « 0 » !
Cette variante de commande satisfait aux exigences de la norme DIN 18017-3, relative à l'aération de salles de bain et de toilettes, sans fenêtre donnant sur l'extérieur.
- Option M-WRG-O/EST-1, domaine d'application : salle de bains ou WC avec fenêtre
L'appareil M-WRG peut être commandé avec un bouton-poussoir. Une fois le bouton-poussoir activé, il se produit, sans **temporisation à l'enclenchement**, une extraction d'air à 60 m³/h pendant 15 min. Puis le programme de ventilation, réglé en dernier, se poursuit.
Cette variante de commande satisfait aux exigences de la norme DIN 1946-6 mais pas aux exigences de la norme DIN 18017-3.
- Option M-WRG-O/EST-2, domaine d'application : salles de bain et WC dépourvus de fenêtre
L'interrupteur d'éclairage est relié à l'entrée de commande dans l'appareil M-WRG. Une fois l'interrupteur d'éclairage activé, l'extraction d'air est opérée à 60 m³/h (temporisation à l'enclenchement : env. 1 min, **sans temporisation au déclenchement**). À la place de l'interrupteur d'éclairage, on peut aussi raccorder un détecteur de mouvement. Si le détecteur de mouvement dispose d'un relais temporisé, il faut que celui-ci soit positionné sur « 0 » !
Cette variante de commande satisfait aux exigences de la norme DIN 18017-3, relative à l'aération de salles de bain et de toilettes, sans fenêtre donnant sur l'extérieur.

2 Indications sur l'utilisation de la « télécommande radio M-WRG-FBH » optionnelle

La télécommande radio M-WRG-FBH, art. n° 5478-10, optionnelle permet de commander tous les appareils M-WRG à partir de l'année de construction 2018 (sauf les types -S 485, -S 485-TF, -S 485-TFC), de les paramétrer et d'accroître l'étendue des prestations. Vous pourrez trouver des détails dans la fiche de produit ou dans le manuel d'utilisation, correspondant à la télécommande radio.

En ce qui concerne les types d'appareil M-WRG-S/Z-T-FC et M-WRG-S/Z-KNX-FC, on peut affecter, à l'aide de la télécommande radio, la touche de programme « CO₂ » du capteur à touche InControl avec le programme de ventilation « mode Automatique ». À ce sujet, le mode d'aération est réglé en fonction de la concentration de gaz mixte / CO₂ et de l'humidité relative de l'air ambiant.

1 Indicazioni sull'«Ingresso di comando esterno M-WRG-O/EST»

1.1 Descrizione e schema dei collegamenti

Con l'Ingresso di comando esterno di serie l'apparecchio M-WRG dispone di un ulteriore morsetto di ingresso per 230 V~ (campo della tensione di lavoro: da 85 V~ a 265 V~/50-60 Hz), al quale è possibile collegare un interruttore, un timer, un rilevatore di movimento o simili.

L'Ingresso di comando esterno è dotato di un relè di spegnimento ritardato, che permette di impostare un ritardo di accensione e uno spegnimento ritardato:

- Ritardo di accensione: l'apparecchio M-WRG parte solo dopo la fine del tempo impostato.
- Spegnimento ritardato: l'apparecchio M-WRG passa al programma di ventilazione precedentemente attivo solo dopo la fine del tempo impostato.

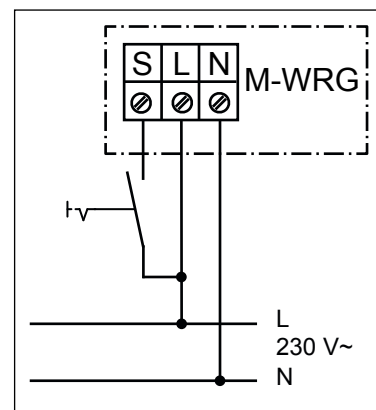


Fig. 1: Schema dei collegamenti

In combinazione con l'opzione «Interruttore di rete senza funzione» (M-WRG-O/NOF, n° art. 5046-10) è possibile l'estrazione aria da locali senza finestre ai sensi della norma DIN 18017-3.

1.2 Opzioni

Oltre all'Ingresso di comando esterno di serie è possibile scegliere le seguenti opzioni:

- M-WRG-O/EST-1, n° art. 5046-31: senza ritardo di accensione
- M-WRG-O/EST-2, n° art. 5046-32: senza spegnimento ritardato.

1.3 Preimpostazione di fabbrica e possibili livelli d'impostazione

Parametro	Preimpostazione di fabbrica	Possibili livelli d'impostazione
Portata aria	60 m ³ /h	15 - 100 m ³ /h
Ritardo accensione	1 min	0 - 240 min
Spegnimento ritardato	15 min	0 - 240 min

Fig. 1: Preimpostazione di fabbrica e possibili livelli d'impostazione

AVVISO

La modifica dei parametri precedentemente specificati può essere effettuata in fabbrica oppure con il radiotelecomando opzionale M-WRG-FBH.

1.4 Esempi per l'utilizzo dell'Ingresso di comando esterno

- Ventilazione aumentata tramite un interruttore esterno:
 Sull'apparecchio M-WRG si imposta il livello di ventilazione I o II come ventilazione continua con il selettore a 3 posizioni. Se necessario, tramite un interruttore esterno si

passa a portata aria aumentata (60 m³/h) (tenere conto del ritardo di accensione e dello spegnimento ritardato!).

— Soluzione 2-locali:

Se un secondo locale (p. es. bagno o WC) è collegato all'apparecchio M-WRG tramite un canale piatto o tramite tubi flessibili, è possibile passare a una portata aria aumentata (60 m³/h) tramite l'interruttore della luce. Dopo lo spegnimento, l'apparecchio continua a funzionare per altri 15 min in portata aria aumentata e torna quindi al programma di ventilazione precedentemente impostato.

1.5 Campi d'impiego

— M-WRG-O/EST, campo d'impiego: bagni e WC senza finestre

L'interruttore della luce è collegato all'ingresso di comando nell'apparecchio M-WRG. Azionando l'interruttore della luce avviene l'estrazione aria a 60 m³/h (ritardo accensione circa 1 min, **spegnimento ritardato 15 min**). Al posto dell'interruttore della luce è possibile collegare anche un rilevatore di movimento. Se il rilevatore di movimento è dotato di un relè di spegnimento ritardato, il relè deve essere impostato a «0»!

Questa possibilità di comando è conforme ai requisiti della norma DIN 18017-3 per la ventilazione di bagni e WC senza finestra esterna.

— Opzione M-WRG-O/EST-1, campo d'impiego: bagno o WC con finestra

L'apparecchio M-WRG può essere gestito con un tasto. Dopo aver azionato il tasto, l'estrazione aria avviene a 60 m³/h per 15 min senza **ritardo accensione**. Successivamente riprende il programma di ventilazione precedentemente impostato.

Questa possibilità di comando è conforme ai requisiti della norma DIN 1946-6, ma non ai requisiti della norma DIN 18017-3.

— Opzione M-WRG-O/EST-2, campo d'impiego: bagni e WC senza finestre

L'interruttore della luce è collegato all'ingresso di comando nell'apparecchio M-WRG. Azionando l'interruttore della luce avviene l'estrazione aria a 60 m³/h (ritardo accensione circa 1 min, **senza spegnimento ritardato**). Al posto dell'interruttore della luce è possibile collegare anche un rilevatore di movimento. Se il rilevatore di movimento è dotato di un relè di spegnimento ritardato, il relè deve essere impostato a «0»!

Questa possibilità di comando è conforme ai requisiti della norma DIN 18017-3 per la ventilazione di bagni e WC senza finestra esterna.

2 Indicazioni per l'uso del «Radiotelecomando M-WRG-FBH» opzionale

Con il radiotelecomando opzionale M-WRG-FBH, n° art. 5478-10, è possibile gestire tutti gli apparecchi M-WRG a partire dall'anno di costruzione 2018 (tranne i tipi -S 485, -S 485-TF, -S 485-TFC), parametrizzarli ed espanderne le funzionalità. Ulteriori informazioni sono disponibili sulla scheda del prodotto e nel manuale d'uso del radiotelecomando.

Nel caso dei tipi di apparecchio M-WRG-S/Z-T-FC e M-WRG-S/Z-KNX-FC è possibile utilizzare il radiotelecomando per assegnare il programma di ventilazione «modalità automatica» al tasto programma «CO₂» del sensore a pulsante InControl. In questo caso, il funzionamento di ventilazione è regolato in relazione alla concentrazione di gas misto/CO₂ e dell'umidità relativa dell'aria del locale.



Wir haben den Inhalt der Druckschrift auf Übereinstimmung mit dem beschriebenen Gerät geprüft. Dennoch können Abweichungen nicht ausgeschlossen werden, sodass wir für die vollständige Übereinstimmung keine Gewähr übernehmen. Die Angaben in dieser Druckschrift werden regelmäßig überprüft und notwendige Korrekturen sind in den nachfolgenden Auflagen enthalten.

Copyright © Meltem Wärmerückgewinnung GmbH & Co. KG

Änderungen vorbehalten

We have checked the content of this publication for conformity with the unit described in it. There may nevertheless still be differences, so we cannot guarantee complete accuracy.

The information in this publication is regularly checked and any necessary corrections are made in the subsequent editions.

Copyright © Meltem Wärmerückgewinnung GmbH & Co. KG

We reserve the right to make changes.

Nous avons examiné le contenu de la brochure quant à sa concordance avec la description de l'appareil. Cependant, nous ne pouvons exclure des divergences, de sorte que nous n'assumons aucune garantie en ce qui concerne la conformité totale.

Les indications, contenues dans la présente brochure, sont examinées régulièrement et les corrections nécessaires sont portées dans les éditions suivantes.

Copyright © Meltem Wärmerückgewinnung GmbH & Co. KG

Sous réserve de modifications

Abbiamo verificato che il contenuto del documento stampato coincida con l'apparecchio descritto. Nonostante questo non è possibile escludere difformità e quindi non ci assumiamo la responsabilità per la conformità completa.

I dati contenuti in questo documento stampato vengono controllati regolarmente e le correzioni necessarie saranno contenute nelle edizioni successive.

Copyright © Meltem Wärmerückgewinnung GmbH & Co. KG

Con riserva di modifiche

Meltem Wärmerückgewinnung GmbH & Co. KG
Am Hartholz 4
D-82239 Alling
Germany
Tel. +49 (0)8141 404179-0
Fax +49 (0)8141 404179-9
Internet: www.meltem.com
Email: info@meltem.com



Meltem-Downloadbereich
Meltem download area
Zone de téléchargement Meltem
Area di download Meltem